



15.1.1965

新加坡哇燕街八號五樓
8-D, Wayang Street, S'pore

電話 75371
79390
TEL 79381

非賣品
For Members Only

Letterhead Printed by See Ewe Press, Singapore.

本會發表聲明指出 反掉大馬才能反掉增稅

全星工團聯絡秘書處於本月三日，召開工團執委幹事會議，號召左翼工團積極展開反增稅運動。我會應着在十日，發表了一篇重要的政策聲明，明確地闡述我會反增稅的基本觀點和堅定立場。

這篇政策聲明，是我會反增稅的行動指南。

聲明全文如下：

(1) 1965年的財政預算，是一份擴軍備戰的預算，是一份旨在維持大馬反動統治的預算。在這份預算里，不論是用在防務上、經濟發展上、文化教育上的開耗，還是其他的開耗，它們的目標只有一個，這就是使大馬反動統治能夠繼續生存下去，使大馬反動集團，能夠繼續高高騎在人民頭上，繼續欺騙、麻痹、鎮壓人民的反抗。因此，這份預算的執行，其結果是使人民繼續受反動政權迫害與宰割。我們堅決地、完全地反對這份反動的、反人民的、戰爭的預算。

(2) 1965年度財政預算所提出的增稅措施，只是反動的、反人民的、戰爭預算所有內容中的一部份，是它的反動的、反人民的、準備戰爭本質較為突出的表現部份。但是，這也是一個最令廣大人民注目，最令廣大人民深感切膚之痛的部份。既然整個的1965年度財政預算是反動的、反人民的、準備戰爭的，那末，不管當前的增稅措施，其安排是怎樣的，其租稅負擔的歸宿的怎樣的，這個增稅措施在本質上首先是反動的、反人民的、準備戰爭的。基於反大馬的立場，我們堅決地、完全地反對1965年

度財政預算。這就規定了我們反對增稅措施的基本態度，必須是徹底地、整個地反，而不是只反對其中的這項或那一項。

(3) 在反對帝國主義和國內反動統治集團的鬥爭中，作為最堅決地維護全民利益的左翼工團的我們，不只要堅決地維護工人、農民、小販、德士司機、小資產階級的切身利益，而且也要堅決地維護民族資產階級的利益。因此，對於這次旨在維持大馬反動統治的增稅措施，我們不但要反對把租稅歸宿完完全全加在人民頭上的間接稅，而且也要反對把租稅歸宿加在民族資產階級、小資產階級身上的直接稅。我們不但堅決地反對使廣大人民生活更加痛苦的糖稅、油稅、瓶蓋稅等等一切可以轉嫁到人民身上的稅項，而且也堅決地反對使民族資產階級、小資產階級利益深受損害的個人所得稅、營業稅、薪金稅等等（雖然營業稅與薪金稅是可以轉嫁的，但這不等於說，這兩種租稅的沖擊對象，不會受損害），我們明確地表示，我們完全支持民族工商業者提出的撤銷營業稅、薪金稅、瓶蓋稅的合理要求。我們深信，只有把更多的人（包括民族資產階級），

團結到反大馬的旗幟下來，我們工人、農民、小販、德士司機等的反增稅，才能得到徹底的勝利，才能反掉反動的大馬，從根本上免除了增稅的痛苦。

(4) 我們反增稅的態度，是徹底的、整個的。只要增稅措施是為了大馬的生存，是為了讓一個反動的、不為人民所支持的政權繼續血腥鎮壓人民，我們便要反增稅，而且還要徹底地反。因此，對於1965年度的增稅措施，不管大馬反動政權如何巧立名目，如何選擇稅源，不管各別某一項稅是針對源頭來征收，還是針對流通次數來征收，我們都要反，要徹底地反。

(5) 大馬計劃的強硬執行，帶來了戰爭的災難。1965年度財政預算，就是把大馬所帶來的災難，通過增

（轉入第二版）



馬礦工職總寫信給馬職總 對支持增稅表示萬分驚異

信中
指出

增稅提高生活費 工人生活更惡化

馬來亞礦工職工總會，曾寫信給右派控制的馬來亞職工總會，表示對該職總宣佈支持政府的新稅建議，感到萬分的驚異和強烈抗議。

礦工職總呼吁馬職工總會公開收回所作的支持。

信中指出，自從罪惡的大馬帶來的苛捐重稅被提出以來，許多消費品的價格，每件已起五分到兩角之譜。食油、肥皂、炭、牛奶、茶、咖啡及其他飲料的價錢，都已經大大提高。同去年十一月的生活費相比，已經提高了十巴仙。但反動的政府和反動資本家，却不允許工人的工錢也跟着提高。

礦總也在信中間意商聯會的一項正確分析，即一切稅務將會被分配到消費者（工農佔絕大多數）身上，而且將帶來生活費的提高，失業及工業的不安寧。

礦總指出，實際上，工人已受到新稅建議的嚴重打擊；如果新稅被強硬實施，

全體工人的情況將會更惡劣。

從馬礦總作出的這項重要的結論中，我們可以看出：在這個不合理的社會里，工人的工錢要增加一點點都是要很久很痛苦的；但是，工人在經濟鬥爭中所得到的小小收穫，現在一下子就因

為增稅而化為烏有了。所以，我們工人階級要得到真正的翻身，只有把經濟鬥爭提高政治鬥爭，積極參加反殖反大馬的進步政治運動，為建立工人當家作主的社會主義社會而奮鬥到底！



接第一版：「反掉大馬才能反掉增稅」

稅措施，強加在廣大人民身上。如果估計增稅后可多得的稅收，1965年度財政預算的赤字，仍然高達5萬萬4千3百萬元。但是，這個赤字數額，比起1965年度的防務開耗的5萬萬8千9百萬元來，還要少一些。增稅后，估計可以多得1萬萬4千7百萬元的稅收。但是，這個增多的稅收數額，比起1965年度防務開耗超過1964年度防務開耗的差額的1萬萬4千9百萬元來，還要少一些。事實非常明顯，1965年度的增稅措施，主要是為了應付日益擴大的防務開耗。這也就是說，主要是用來鎮壓四邦人民日益激烈的反大馬鬥爭的。據統計，如果以大馬一千萬人口來平均，那末，我們每人每天要負擔1角6分的軍費，每月要負擔4元8角的軍費。普通的一個五口之家，每天便要得負擔8角的軍費，每月便得負擔

24元的軍費。這樣龐大的軍費負擔是大馬給我們帶來的。我們人民早在大馬強硬成立之前，表示了強烈反對大馬的意願，現在，反動政權有什麼理由要我們挑起這個大馬所帶來的軍費担子呢？！

(6) 財政預算赤字的日益擴大，是大馬經濟日益惡化的表現。它充份反映了今天的大馬反動政權，是處在一個前所未有的內外交困的窘境里。1965年度的增稅措施，只是反動政權為了解救它的這種內外交困處境，而不得不採取的一項嚴重步驟。只要它還有不能擺脫困境的一天，它就必然有繼續增稅的一天。完全可以預料，大馬防務開耗在今后必然還會繼續擴大下去，增稅措施也必然會跟隨著更加廣泛地繼續執行下去。因此，只有當人民從根本上反掉大馬的時候，這才是我們徹底地反掉反動的增稅措施的時候。

(7) 大馬反動政權採取了嚴重的增稅措施來解救它當前瀕臨困難的處境，但是，它却同時帶來了反動陣營內部裂痕的擴大，而且，更重要的是，帶來了四邦人民的群起反對。隨著反增稅鬥爭的展開，解救反動政權困境的手段，變成了反動政權自己套在自己脖子上一個永遠不能擺脫的套索。反動政權更加陷於難以自拔的困境。反增稅鬥爭的展開，不僅能夠深入地教育了千千萬萬的人民認識大馬的反動本質，而且能夠把更加廣泛的人團結在反大馬的旗幟底下。這完全有利於反大馬鬥爭。因此，當前增稅措施暫時反不掉，暫時被強硬執行，這並不意味着，當前的反增稅鬥爭毫無結果。相反的，正由於反大馬鬥爭必然會在這場反增稅鬥爭中向前推進一步，我們是更加接近於徹底反掉增稅措施的勝利的。我們堅信，在這場反大馬反增稅的鬥爭中，我們必然會勝利的！



我一家的命運 為什麼這樣痛苦？

今晨，我在咖啡店飲茶時，順手打開報紙閱讀，我的天啊！令人觸目驚心的新聞，首先映入我的眼簾。中央政府由於擴軍備戰的結果，以致國防的開銷劇烈增加，造成財政不敷的數目日益龐大，爲了彌補這龐大的赤字，怎麼辦呢？所謂「羊毛出自羊身上」，政府只有向人民開刀，制定了一份慘痛的財政預算案，宣佈即日起百多種的貨品都要增稅，如糖、油、米、香烟等，這些人民日常生活的必需品。

本已一貧如洗的我，看了這段可怕的新聞，有如當頭一棒，冷汗夾背，因爲我那架老爺「德士」是燃油屎的，每天日行夜駛，疲于奔命，加上此行業的競爭日益劇烈，每月的收入才不過是區區百多元而已，萬一碰到車壞或身體有病，不只當天的生活費成問題，甚至還要爲那筆修理費和醫藥費而煩惱。際此百物價格都已飛漲的今天，縱使今后把「腰帶」再拉緊些也難于維持一家八口的生活。何況我每天還要抽三包「埃士哥」，如今每包增稅兩分半，三包就給政府抽去七分半，往后我每月的收入無形中就少掉兩塊兩毛半，數目雖不多，但對於我簡直是一個嚴重打擊，真是「牽一髮而動全身」呀！

我真不明白，那些「可敬」的官老爺們不是整天在叫嚷，說什麼國家的經濟如何的穩定，社會如何的繁榮。可是，我感到這些官老爺們所講的話，簡直跟我那個五歲半的大子沒有兩樣，既已繁榮穩定，爲何還要制定出如此嚴厲的措施——各種物品都加稅，使老百姓的生活面臨危機，尤其是依靠勞力來維持生計的貧苦良民，今后的生活勢必加倍痛苦！要知道，老百姓平日並沒有犯上滔天大罪啊！如今，政府爲何要迫使人民陷入絕境呢？這怎麼不叫老百姓憤怒呢？想我一生安份守己，從沒做過傷天害理的事，可是殘酷的現實却一直摧殘着我，沉重的家具已壓到我透不過氣來，如今，「德士」

執照稅又增加，油屎稅以及各種苛捐雜稅都跟着來了，這一道法令有如無情的「催命鬼」一步一步的迫近我的身邊，使我冷汗直冒，這怎不叫我痛哭欲絕呢？……。

奔波了一天，我依舊拖着萬分疲乏的軀體把那輛相伴多年的老爺「德士」駛回家。但當我踏進家門時，一眼就看見老婆愁眉苦臉的，一雙無精打采的眼睛含滿淚水，呆呆地坐在木樑上，旁邊六個寶貝似乎也懂得爲大人分憂，一聲不響地坐在地板上，傻傻的望着滿眼淚水的媽媽。桌子上那盞煤油燈給從窗口鑽進來的風吹得

忽暗忽明，此時我感到心裏麻亂，一家的命運，不就像那盞忽暗忽明的煤油燈那樣暗淡麼？我覺得六神無主，那六個兒子的前程，好像飄流在大海中的小舟，浪濤滾滾，前途茫茫，含在眼眶里的淚水，不由得像潮水般的湧出來。悲哀與憤怒充滿了我這顆創傷的心靈：「唉！爲什麼咱們的國家會變成今天如此的田地？人民的生活爲什麼越來越困苦？我一家的命運爲什麼會這樣痛苦？這是誰之過？這是誰造成的？這是誰……？」

★小市民★

開除津貼、改善待遇、追算工資

現階段，工人運動被反動政府全面壓制，工會展開經濟鬥爭，常常遭遇到反動政府的阻撓和爲難，雖然如此，我會仍然不懈地爲工友們爭取改善待遇和合理權益。

去年十二月份：

(1) 錦昌肥皂廠開除一位書記，我會代表該位書記，向資方提出要求，獲得津貼 \$450。

(2) 印度麵包廠開除一位工友，經我會據理力爭后，該工友獲得津貼 \$670元。

(3) 錦發石廠開除一位工友，我會爲該工友爭取到津貼 \$700。

(4) 我會代表達明印刷廠工友，向資方追算所欠工資，獲得 \$500。

(5) 浮羅敏錦發石廠工友要求改善待遇，已取得勝利，我會代表工友，同資方簽訂兩年合同，獲得加薪一萬九千八百九十元五角五分三厘，花紅一萬零二百元正。

今年正月份：

(1) 新加坡工程有限公司宣佈，自一月一日起，裁掉六位工作五個月或六個月的工友，通過我會據理力爭后，每位工友獲得 \$160 作爲遣散費。

(2) 我會代表宇宙五金廠全體工友，向資方提出改善待遇的要求，結果在今年一月一日達致協議：

第一年加薪 \$2527.20

第二年加薪 \$2527.20

第三年加薪 \$1684.80

三年加薪總額 \$6739.20

每年每位工友可獲得一個月薪金作爲花紅：

第一年花紅 \$2880

第二年花紅 \$3123

第三年花紅 \$3283

三年花紅總額 \$9286

工團執委幹事大會 通過七項重要議案

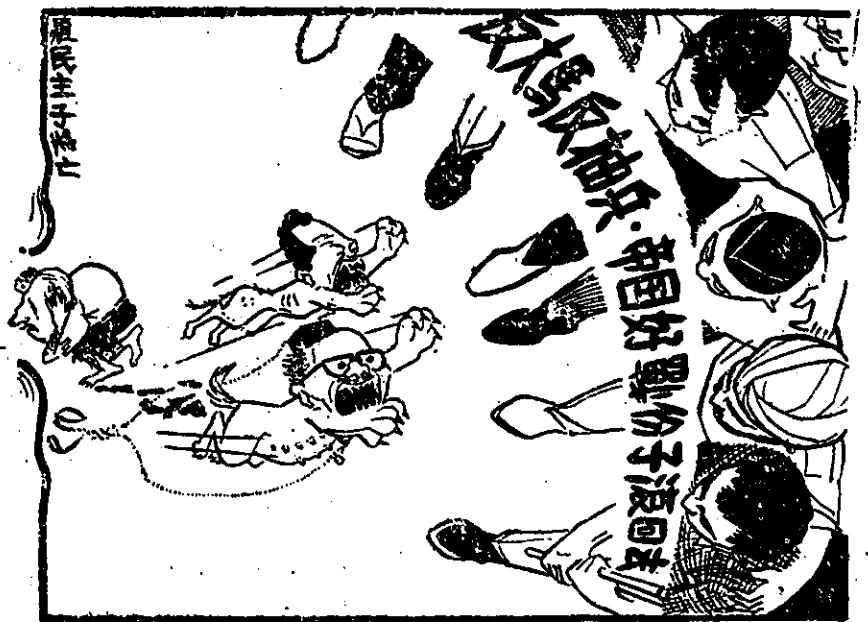
積極展開反增稅、堅持繼續反軍訓

作為全星左翼工團中心領導的全星工團聯絡秘書處，在一月三日（星期日）下午一時正，假本會會所召開各工團執委幹事聯席會議，研究左翼工人運動在現階段所面對的挑戰及其迫切任務的問題。大會對反動的中央政府為維持馬來西亞反動統治而強迫採取增稅措施，提出強烈的譴責。大會呼吁全星工團執委幹事，積極展開反增稅運動，以推進反大馬、反新老殖民主義的鬥爭。

全星工團聯絡秘書處代表在大會上強調指出：今後，我們左派工運仍然要走著長期、艱苦、曲折的道路，工會即將面對艱苦的局面，甚至合法的地位也可能不存在。左派工運中心領導應同時克服「悲觀消極」和「盲目冒進」兩種不良傾向，採取「敢於鬥爭、善於鬥爭」的正確方針和路綫，堅決地進行鬥爭。

大會在三呼「左翼萬歲」聲中，一致通過下列提案：

1. 本大會強烈譴責反動的聯盟政府及行動黨政府不顧民意而強行成立「馬來西亞」，致使國庫貧窮，而企圖以增加稅收來彌補其財政赤字。本大會呼籲中央政府宜即解散「馬來西亞」，並撤消增稅措施。
2. 本大會全力支持四邦民族的工商業者反對政府增稅的行動，並譴責行動黨政府沒有勇氣為民族工商業者仗義執言而採取投機取巧的虛偽態度。本大會呼籲四邦各階層人士聯合起來，共同反對聯盟政府旨在維持大馬反動統治的增稅措施。
3. 本大會號召全星人民繼續抵制軍訓，寧願坐牢，絕不去打北婆兄弟，並支持彼等為爭取解放而展開的正義鬥爭。本大會呼吁全體幹事繼續堅持反軍訓鬥爭。
4. 本大會嚴厲譴責反動的聯盟政府及行動黨政府無理逮捕政黨、工會及文化團體等領袖，且以法西斯手段虐待政治被拘者。本大會要求政府當局立即制止此種殘無人道的虐待行為，並無條件釋放彼等。
5. 本大會強烈譴責行動黨御用工會「NTUC」集團破壞及分裂工人團結。本大會呼吁全星工人階級摒棄蒂凡那之流的工運叛徒，並果敢地加入左派進步工會。
6. 本大會強烈譴責反動的聯盟政府及行動黨政府企圖取消工人先烈的經過無數次犧牲所爭取到的國際五一勞動節列為公共假期，而已獨斷地取消了星洲人民反殖鬥爭的紀念日「六月三日」。
7. 本大會強烈譴責美、比、英帝國主義以武裝干涉剛果人民的正義鬥爭及以「人道主義」為藉口，企圖掩蓋其武力屠殺剛果人民的罪行。本大會全力支持剛果人民堅持反帝、反殖的鬥爭。



★ 編委的話 ★

我會今後將定期出版這份通俗的「廠商工聯會訊」。我們這樣決定，是由於（一）過去出版的「會訊」，不能充份反映會的工作，不通俗，不能廣泛地傳達到工友們的手中。（二）全星工團聯絡秘書處曾對各工團作出這樣的建議：「各工團的會訊等宣傳工作，必須繼續努力加強，並且當盡可能出版通俗版，免費分給工友」。這是一個很好的建議，值得加以執行。

本訊將在每月十五號與三十號出版。每期四版，分別刊登工會的重要政策聲明、工運問題、時事分析、勞資糾紛以及工人作品。不登大塊頭文章，報導或評論文字，力求扼要、通俗、使工友們普遍看得懂，接受得來。編輯部非常歡迎幹事工友們熱烈投稿。這一期以反增稅為主要內容，為的是要配合反增稅運動。